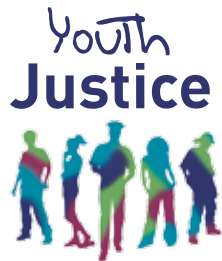


WWW.JUSTICE.GC.CA/YOUTH

MALIGALIQINIRMUT HILATAANIT PIPKAJDUTIGIYUT

Pipkaidjutigiyut hilataanit apiqhuivingmi tunittaaqtut ihuaqtumik tuulliqhimaittumiklu kiutjutinik inulrammiit ihuinaarutinginnut. *Inulrammiit Ihuinaaqtut Maligaliqinirmut Maliganga* (qablunaatitut naittumik taiyauyuq *YCJA-mik*) piyuq angikliyuumiutigiami aturninga nakuuyunik tuuliirnaittunik apiqhuviungittumi kiudjutingit hivituvallaangittut inulrammiup ihuinaarutinginnik.

Una naunaitkutaq piqaqtuq naunaitkutinin ukunanik inulramiit naunaitkutingit titiraqhimayumi uumani *YCJA*. Una naunaitkutaq pidjutauyuq pittailihimangitturlu himmautikhaanik ayuittiaqhimayut maligaliqinirmut ikayuutikhanganik. Naunairyuumirumaguvit, takulugu *YCJA* Naittuq Qauyimadjutinganiklu iluittumik titiraqhimayuq *YCJA-mi*.

Hunaungmat Maligaliqinirmut Hilataanit Pipkaidjutigiyut?

“Maligaliqinirmut hilataanit” imaatut ittuq “apiqhuringminngittumik”. Talvuuna, Maligaliqinirmut hilataanit pipkaidjutigiyut pinahuat pihimagiami inulrammiq pipkaidjutauyuq pihimaittumik apiqhuqtaudjutigut. Tamna *YCJA* akhuuquyauyuq aturninnganut Maligaliqinirmut hilataanit pipkaidjutigiyut tamainni apiqhuutiningnut piqaqtumi pihimagiami inulrammiq pipkaidjutiyumik. Maligaliqinirmut hilataanit pipkaidjutigiyut ihumagiyauyuq piyut pigiami hivulliqpaami qayangnaittumik ihuinaarutiyuq pipkaidjutiyumik, unalu atuqtaunginnarialik tamna inulrammiq hivullirmi pipkaidjutihimayuq Maligaliqinirmut hilataanit pipkaidjutigiyut hivulliqpaamiluuniit ihuinaarudjihimayuq ihuinaarutimik. Tamna *YCJA* ihariagiuyuq paliihimanik ihumagiami

(Extrajudicial Measures)

aturninga Maligaliqinirmut hilataanit pipkaidjutigiyut ihumagiyautinngagu ihuinaarutigiyuq inulrammiq, unalu pitquyauyuq paliihimanit pihimayukhaq naunaitkutinin ukunanik Maligaliqinirmut hilataanit ihumagiyauyuq atuqtauyuq pihimagiami inulrammiq ihuinaaqtuq.

Aatlatqiiit Maligaliqinirmut hilataanit Pipkaidjutigiyut

Piqaqtuq aatlatqiiinik Maligaliqinirmut hilataanit pipkaidjutigiyut, hapkuninngalu:

- **Aatlamik pittailimaittuq** (ukunatatit, ihumaliuqtaanik paliihima piqangittuq aatlamik kiudjutimik ihuinaarutimut ihariagiuyuq);
- **Uqaudjautiyauyuq** paliihimamit (uqaudjautiyauniq piluqhimayuq uqaudjautiuyunik unalu uuktuutigiyauyuq qangaraalungnitamik atuqtauyut paliihimap pilluaqtautigiyanganik);



- **Qayagiyauniq** paliihimamit (paliihimamit (qayagiyauniq illuaqtut uqaudjautigiyauniq ilautiniaqtuq titiraqhimayumik paliihimamit inulrammirmut unalu angayuqaangit ilaani ihariagiyyut tamna inulrammiq unalu angayuqqaangit paliihimamungauyukhat katimaqatigiami uqaqatigiluni ihuinaarutiutinganik);
- **Aatlatmik ikayuqtikharniq** paliihimamit nunagiyamingnut pinahuarutinganut timiqutigiyauyurluuniit piliuqhimayuq ikayuriami inulramminga ihuinaaqtailidjutinik (aatlamik ikayuqtikharningit piliuqtaqtuq angirumiuk inulrammiup);
- **Tupilauyaq qayagiquyauninnga** (ukunatatit qayagiquyauninnga aadjikutariyaat ukununnga paliihima qayagiquyauninnga kihimi tuniyauyuq ukunanit Tupilauyaq akigaqtinginnit taimaa paliihima aatlamut ikayuqtikhanganut pitquyaukpat); unalu
- **Maligaliqinirmut hilataanit angirutikhanga** (angirutikhanga iliurayut ukunuuna ilitariyautqiamit pinahuarutit piliuqhimayut qablunaat nunagiyanganit ukunanilu aviktuqhimayunit).

Ikayuutauyut Maligaliqinirmut Hilataanit Pipkaidjutigiyut

Maligaliqinirmut hilataanit pipkaidjutigiyut:

- Ilaani ihuatqiyauyut unalu nakuuyullu pidjutingit naunaiyariami inuulrammiup ihuinaarutinganik;
- Pipkaidjutiyuq ihuaqtumik unalu tuulliqnaittumiklu taimaaqtitaunahuarut pipkaidjutigiyuq inuulrammimut ilitarigiamilu unalu ihuarhaqlugulu ihuinaarutinga pipkaiyuq uumunnga ihuinaaqtup ayurhaqtitaa unalu inunginnut nunagiyaminullu; unalu
- Tuniluni pipkaidjutikhanik nunagiyamiknut ilauliriami kiuttaaqniqmut inuulrammiup ihuinaarutinganut unalu pipkailuni inuulrammiq apirhuqvinga ihumagiamikni hivitutqiyauyunut ihuinaarutinginnut.

Maligaliqinirmut Hilataanit Angirutikhangit

Maligaliqinirmut hilataanit angirutikhangit atuqtauyukhat taimaa atla pidjutiuyut Maligaliqinirmut hilataanit pipkaidjutigiyut nakuungitpat pipkaigiami inulrammiq ihuinaaqtuq. Uuktuutingit hapkuat Maligaliqinirmut hilataanit angirutikhangit ukuatlu ikayuqtut akiliqhimaaittumik havaktut, akiliuhiaqhimaplugu una ihuinaaqtup ayuqhaqtitaa, unalu ilauluni ihuaqhaqtitauhimayut pinahuarutingit.

Aadjikutaringitaa aatlat pipkaidjutingit uuma Maligaliqinirmut hilataanit pipkaidjutigiyut, atuqtauyut himmautikhanga ihuinaaqtumut apiqhuqtaugiami, Maligaliqinirmut hilataanit angirutikhangit pipkaidjutigiinarialik apiqhuqtautinnagu apiqhuriqpatluuniit inulrammiq. Maligaliqinirmut hilataanit angirutikhangit piyakhaq pinahuarutikkut angiqtauyuq Maligaliriyiryuat Kaanatami unalu ihuatqiyauyumik piluni piyuq maligaliqiniarutiniaqtumik pidjutinginnik uuma angirutikhanga:

- Tamna inulrammiq malingitkumiuk Maligaliqinirmut hilataanit angirutikhanga, tamna ihuinaarutinga pipkaidjutiniaqtuq apiqhuqtitauluni apiqhuivingmi; unalu
- Naunaitkutikhanganik tamna inulrammiq pipkaiyuq piyauyumit uumannga Maligaliqinirmut hilataanit angirutikhanga atuqtaunginnarialik qanuriliurutigiami aatlanik ihuinaarutinganik.

Pikmat hapkunanik hivitupiaqtunik pipkaidjutigiyunik, hapkuat hapummiutingit piliurhimayut *YCJA-mi*:

- Inuulrammiq angiqtakhaa pittaarninnga ihuittumik pingmat uumunnga piluni Maligaliqinirmut hilataanit angirutikhanga pipkaidjutaukpat. Kihimi, una aadjikutaringitaa uqariami ihuinaaqtumik ukununnga;

- Inulrammiq angigtukhaq aturninnganut uuminnga Maligaliqinirmut hilataanit angirutikhanga. Tunigiame angirutimik, tamna inulrammiq naunaiqtitauyukhaq huna angirutikhanga inniaqtuq. Tamna inulrammiq uqaqatigittaaqtuq uuminnga apiqhuqtauyup ikayuqtinga angigtinnagu;
- Tamna Tupilauyaq ukpiriyakhaa piqaqtuq naunaitkutikhanganik ikayuriami naunaiqtamingnik ihuinaarutiyuq apiqhurvingmi apiqhuqtaunahualiqqat, piqalimaitturlu pittailiyumik tamna Tupilauyaq piliriami ihuinaarutinganik pipkaidjutikhanganik;
- Angayuqqaangit munaqtigiyangilluuniit inulrammiup naunaiqtitauyakhaq taimaa maligaliqinirmut hilataani angirutikhanga atuqtaukpat; unalu
- Tamna ihuinaaqtup ayuqhaqtitaa ihuinaarutinganik pittaaqtuq, apiqhigumi, naunaiqtitauyukhaq qanuqtut tamna ihuinaarutinga piyauliqtuq tamna Maligaliqinirmut hilataanit angirutikhanga atuqtaukpat.